

克城當代中文學校演講比賽圓滿結束

一年一度的克城當代中文學校中文演講比賽于 5 月 31 日下午在 Solon 高中大禮堂熱烈舉行,近百名青少年參加了 6 個分組的比賽,其中多位非華裔的孩子也在比賽中大顯身手。參賽選手們都是在班級初選中的獲勝者,他們之中既有四、五歲的幼兒園小朋友,也有十六、七歲的高中生。演講或朗誦題材包括散文、故事、詩歌或笑話,有的孩子演講的是自己親筆寫出的文章。

本次大賽是由克里夫蘭當代中文學校教務長陳佩俊主抓,董事長湯年發、校長王黎明及中文學校全體師生員工共同努力的結果。經過由學校教師、領導、家長組成的裁判小組嚴格的打分評議,很多選手在比賽中口齒清楚、發音標準、抑揚頓挫、聲情並茂、落落

大方,贏得了在場聽眾的熱烈掌聲和裁判老師的一致贊賞。比賽最後評選出 6 個小組的一、二、三等獎及優秀獎,大會為一二三等獎獲得者頒發了獎狀和紅包,鼓勵獎獲得者也分別獲得了紅包鼓勵。會後,獲獎者與來賓及學校工作人員合影留念。

據裁判長陳佩俊當場公佈,獲得這次比賽的一二三等獎名單為:
一等獎獲得者:高文妮、黃意鈴、Hanlin Zhang、菜迪倫、Kevin Jin、湯簡
二等獎獲得者:周心悅、黃意琳、徐樂樂、Areanna Anderson、白相怡、趙明明、許嘯行、鄭海倫
三等獎獲得者:陳端陽、彭遠思、鄒美婕、陳拓陸、Adam Miller

曉月攝影報道



獲獎者與評委等合影留念



評委及觀眾席

歡迎你參加克利夫蘭龍舟節

[本報訊]2008 年克利夫蘭龍舟節將於 7 月 5 日(周六)在克利夫蘭凱亞荷加河(Cuyahoga River)著名的平臺(Flats)西岸舉行,即日起開始接受組隊報名。活動由平臺牛軋協會(Flats Oxbow Association)、亞洲行動服務社(ASIA, Inc)及克利夫蘭划船基金會(Cleveland Rowing

Foundation)主辦。

龍舟節早上 9 時在 Cyrus Waterfront Restaurant 甲板上舉行開幕儀式,地址是 2000 Sycamore Street。比賽時間為上午 10 時半至下午 8 時。龍舟隊每人報名費 45 元,意者電(216) 534-8715 或上網 <http://clevelanddragonboatfestival.com> 查詢。

請您關注北京奧運

七月十一日,在 TWINS-BURG 圖書館將有一場各國文化交流演出,本次活動的主要目的是喜迎奧運,本報在這里請您幫助,個人和團體,如果能安排出時間來參與這次活動,請您與本報聯繫,讓我們共同來為中華文化、為北京奧運出力。謝謝。聯繫電話:216-324-2959

黃唯律師事務所

Margaret W.Wong & Associate Co., L.P.A. Attorneys At Law

- 成立於 1978 年
- 黃唯律師有 35 年辦案經驗被連選為全美最佳律師之一并擁有精通各類移民案件的律師團
- 新近被選入俄亥俄州名人堂
- 被選為全國最具影響力的職業女性之一
- 黃唯律師事務所曾被評為馬丁德·胡拜爾(Martindale Hubbell) A-V 級最有實力的移民律師公司,在全美及國際均享有極高的評價。
- 1998 年美國愛麗斯獎得主(唯一女華裔得獎人)
- 榮任聯邦律師克里夫蘭工會主席



黃唯律師
Margaret Wong

本公司提供英語、國語、粵語、俄語、西班牙語、羅馬尼亞語、匈牙利語、德語、日語等語種服務

精辦各類移民:親屬移民,職業移民,投資移民,各類簽證,入籍,勞工卡,JI waiver,庇護,遞解出境,開案,上訴,出庭至聯邦法庭,監獄保釋等。

Cleveland 總公司 地址:3150 Chester Ave.
MWW Center Cleveland, Ohio 44114
電話:216-566-9908; 傳真:216-566-1125
網頁:<http://www.imwong.com>
E_mail: ying@imwong.com

Columbus 分公司 地址:470 Olde Worthington Rd., Suite 200
Westerville, Ohio 43082
電話:614-221-8892; 傳真:216-566-1125

Detroit 分公司 地址:11201 Connor Ave. Detroit, MI 48213
電話:313-527-9989; 傳真:216-566-1125

New York 分公司 地址:401 Broadway Suite 1620
New York, NY 10013
電話:212-226-7011; 傳真:212-226-7708

Cincinnati 分公司 地址:11427 Reed Hartman Hwy
Cincinnati, OH 45241 電話:513-891-4200; 傳真:216-566-1125

Chicago 分公司

電話:312-463-1899; 傳真:216-566-1125

Atlanta, GA 分公司 地址:5425 Peachtree Pkwy
Norcross, GA30092 電話:678-378-5438; 傳真:216-566-1125

曉月中文教學手記:給家長的信 (有刪節)

家長朋友們:
你們好!

如您所知,我們班的孩子都是處在小學生起步學習的階段,在這個階段,打好中文基礎對他們來說非常關鍵。語言的學習從孩子抓起,這個道理我們都很清楚,但作為非母語的第二語言的學習和教學,有一定的困難,我想,各位家長應該比我們更清楚地瞭解您的孩子在學習中文中遇到的障礙情況。儘管如此,孩子們在中文學校這個集體環境中潛移默化、自然而然的熏陶會起到有時令我們吃驚或驚喜的效果。

本學期,孩子們在詞語的理解上應該有了很大的進步,我們的學生家長 Saxin (薩新)為了我們教學的方便,特意為我們打印了放大的漢字卡,我們用這個卡讓學生將學過的整個一冊書的漢字反復在老師的引導下進行識字與解釋,絕大多數孩子能基本認得漢字卡上的生字,大多數孩子能看着生字進行組詞、引申,個別的小朋友能結合生字進行造句,而且這些句子多是他們兒童生活中常見的事情。有些奇怪的是,能流利的造句的小朋友有的漢語基礎並不是最好的,但從這一點上,我們發現了孩子的特點,就是用形象化的引導去教孩子們中文,並與他們的現實生活聯繫起來去鼓勵他們自己應用,他們會在不知不覺中有所長進,如果家長朋友們在引導您的孩子時善於發現他們哪怕微小的有特點的進步,在進一步的引導中去合理地利用,相信,您的孩子一定會在不斷地進步着!

另外,在將教科書第一冊學完的同時,我們配合教科書學到的知識,增設了唐詩、兒歌和童謠的閱讀、表演和背誦,我們首先感謝各位家長對我們的支持和配合,很多孩子在課後將應該背誦的作業在家長的輔導下做得很好,也有的家長朋友按照教師的意見,參考了我們指定網站的教學動畫,增強了孩子們



學習的興趣和記憶的生動性與形象化,使孩子們一定程度地嘗到了玩中學的樂趣,這樣的立體培訓和引導使我們的孩子有了長足的進步!為此,我們做教師的也感到非常高興和自豪!說心里話,幾天不見他們,我還真的非常想念孩子們呢,他們非常的可愛和聽話,也很聰明!有的孩子從開始的不敢說話到後來的可以在班級小朋友面前閱讀課文,有的孩子從開始的一點也不能說漢語到後來的與老師談話用簡單的漢語交流,有的孩子從不喜歡背誦到後來在同學面前大聲背誦兒歌,這些都是家長、孩子與老師們共同值得高興的成績,我們真的感到很欣慰!

當然,僅僅這些還不能夠就此滿足,孩子們的學習是長期的,需要不斷進行根據孩子的特性和興趣修正的過程,班級的孩子們雖然都在進步,但進步的快慢自然有分別,一是所下的功夫不同,一是孩子的起點不同,但沒關係,堅持就會有成績,就會最終成功!我們說這些,其實,一方面是鼓勵您-家長朋友們,一方面是在給我們自己打氣,畢竟,管理與教學是一門很講藝術和技巧的事情,不在意就會收不到預計的效果。個別的孩子在上課時還不能集中注意力,這是問題,但也不必特別苦惱,想辦法找孩子們感興趣的話題和遊戲,只要與他們現有的中文知識結合起來應用應該就會有效果。

假期里,家長朋友們在有條件的情況下,請讓孩子繼續溫習所學過的拼音和生字,至少背誦 5 首兒歌、童謠或唐詩,孩子願意講故事的,讓他們用中文講很短的小故事,必要的話,您可以給他們用中文講,孩子按您的意思來表演。在此不一一例舉。

相信,持之以恆,我們孩子的漢語一定能學成!

教師:曉月 (<http://www.usteachchinese.com>) 助教:夏一丁

歡迎您光臨本店
提供晚間及周末服務

Mon.-Fri. 10am-8pm Sat. 12pm-5pm

3030 Superior Ave.

(與 Superior Pho 同一地點) 只講英語

優惠期大特價
雙面彩色印刷

2,000 張
明信片
4.25x5.5

\$90

2,000 張
名片

\$60

黑白複印

彩色複印

0.08/張

0.45/張

為您提供:室內 / 外標牌, T 恤衫和
各種筆上的現場圖案設計及印刷

216.322.2236

RETINA ASSOCIATES OF CLEVELAND, INC.
is currently accepting new patients.

現在接收新病人

We provide expert eye care and treatment of Diabetic Retinopathy, Age-Related Macular Degeneration, and other diseases of the retina and vitreous.

我們提供專業眼科保健和治療糖尿病性視網膜病變,老年性黃斑及其他視網膜及玻璃體病變等疾病。

Lakewood 14601 Detroit Rd Suite 200 (216)221-2878	Middleburg Heights 18660 Bagley Rd Suite 504 (440)234-8585	Downtown Cleveland 2740 Carnegie Ave (216)621-6132	Beachwood 3401 Enterprise Pkwy Suite 300 (216)831-5700
--	---	---	---

We Accept Medicare and Medicaid

接受 Medicare 和 Medicaid

網頁: WWW.RETINA-DOCTORS.COM

Call for an appointment today!

請馬上來電預約醫診時間

電話: 1 800 4 RETINA